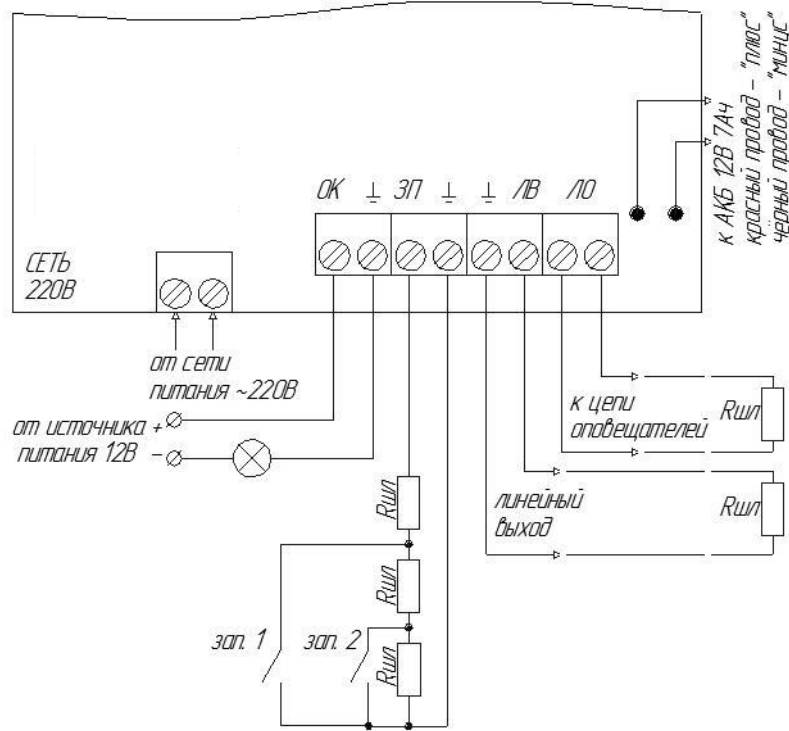


**ПРИБОР УПРАВЛЕНИЯ РЕЧЕВЫМИ ОПОВЕЩАТЕЛЯМИ
«С-КЛ», «СОНАТА-КЛ»**

Рисунок 1. Схема внешних соединений прибора «С-КЛ», «СОНАТА-КЛ»



Rшп – резистор типа С1-4 0,25Вт 3кОм ±5%, устанавливается в конце шлейфов. При использовании разветвленных схем подключения речевых оповещателей, величина сопротивлений окончательных резисторов для каждой параллельной ветви оповещателей изменяется, их рекомендуемые значения приведены в приложении 1.

ПАСПОРТ
ТН ВЭД ЕАЭС 8531 10 300 0 ТУ 26.30.50-019-0131524356-2021 RU С-РУ.ПБ68.В.00539/21

Наименование: ПРИБОР УПРАВЛЕНИЯ РЕЧЕВЫМИ ОПОВЕЩАТЕЛЯМИ «С-КЛ», «СОНАТА-КЛ»
Дата изготовления: АПРЕЛЬ 2022г.

Заводской номер: _____

1. Общие сведения

- 1.1. Прибор управления речевыми оповещателями «С-КЛ», «СОНАТА-КЛ» (далее по тексту – прибор) предназначен для трансляции речевых сообщений в системах пожарной сигнализации на объектах различной степени сложности.
- 1.2. Прибор устанавливается внутри охраняемых объектов и рассчитан на круглосуточный режим работы.
- 1.3. Для трансляции использовать речевые оповещатели **Соната-3Л 4/8 Ом, Соната-5Л 4/8 Ом, Соната-3Л исп. 2 4/8 Ом, Соната-5Л исп. 2 4/8 Ом, Соната-3Л-МИНИ 4/8 Ом, Соната-10Л 8 Ом, Соната-10Л исп. 2, С-3Л 4/8 Ом, С-5Л 4/8 Ом, С-3Л исп. 2 4/8 Ом, С-5Л исп. 2 4/8 Ом, С-3Л-МИНИ 4/8 Ом, С-10Л 8 Ом, С-10Л исп. 2.**
- 1.4. Для наращивания мощности используется блок расширения С-КЛ-БР или Соната-КЛ-БР (не более 10 шт.).

2. Особенности прибора

- 2.1. Команда на включение и выключение тревожного оповещения поступает от внешнего приемно-контрольного прибора или от устройства дистанционного пуска (кнопка). Передаются сообщения, предварительно записанные в память прибора (запись осуществляется при изготовлении).
- 2.2. Для хранения сообщений используется встроенный цифровой магнитофон. В памяти магнитофона размещены два сообщения: тревожное – «запись 1» («Внимание! Пожарная тревога! Срочно всем покинуть помещение!») и тестовое – «запись 2» («Проверка оповещателя»).
- 2.3. Прибор осуществляет контроль целостности линий управления, оповещения и линейного выхода служащего для подключения блоков расширения, имеет автоматическую защиту от глубокого разряда аккумуляторной батареи (АКБ) и её переполновки.
- 2.4. Усилитель мощности звукового сигнала, используемый в приборе, снабжен устройством автоматической защиты от короткого замыкания и перегрузки выходной цепи (линии оповещения).
- 2.5. При отключении питания от сети переменного тока прибор автоматически переходит на питание от источника резервного питания (**эксплуатация прибора без подключенной АКБ запрещена!**).
- 2.6. Прибор имеет транзисторный ключ типа «открытый коллектор» «НЕИСПРАВНОСТЬ», который активируется при неисправности линий оповещения, управления, линейного выхода, отсутствии АКБ, сетевого питания.

3. Описание прибора

- 3.1. Органы индикации прибора:
 - Индикатор «ПИТАНИЕ» («СЕТЬ»);
 - Индикатор «КОНТРОЛЬ»;
 - Индикатор «ТРАНСЛЯЦИЯ»;
 - Звуковой сигнализатор.
- 3.2. Органов управления прибор не имеет, трансляция одного из двух сообщений запускается в зависимости от величины сопротивлений резисторов, подключенных к линии управления.
- 3.3. Входы и выходы:
 - вход напряжения питания (клеммы «СЕТЬ 220В») служит для питания прибора от сети 220В;
 - выход транзисторного ключа «НЕИСПРАВНОСТЬ» (клеммы «ОК» и «+») служит для подключения звукового или светового оповещателя (с напряжением питания от 9 до 13,8В и током потребления не более 50 мА) с целью привлечения внимания персонала при возникновении аварийной ситуации;
 - вход линии управления (клеммы «ЗП» и «┴») служит для включения записи №1 или записи №2, подключается к реле ППКОП или к устройства дистанционного пуска (кнопка) (см.рис.1);
 - линейный выход (клеммы «ЛВ» и «┴») служит для подключения блоков расширения Соната-КЛ-БР (не более 10 шт.);
 - выход линии оповещения (клеммы «ЛО») служит для подключения речевых оповещателей;
 - вход «АКБ – +» (провода красный – «+», чёрный – «-») служит для подключения АКБ.

4. Дежурный режим

- Прибор в дежурном режиме осуществляет контроль наличия сетевого питания, АКБ, процесса заряда/разряда АКБ, целостности линий управления, оповещения и линейного выхода.
- 4.1. Источник резервного питания (ИРП).
 - 4.1.1. В качестве ИРП использовать АКБ 12В 7Ач (в комплект не входит, приобретается отдельно). **При подключении к сети без АКБ прибор не включается.**
 - 4.1.2. Контроль работы ИРП визуально определяется индикатором «ПИТАНИЕ».
 - 4.1.3. При включении в сеть с АКБ, заряженной до напряжения:
 - менее 12,7±0,2В индикатор «ПИТАНИЕ» («СЕТЬ») мигает зелено/желтым светом, при заряде АКБ более 12,7±0,2В индикатор «ПИТАНИЕ» («СЕТЬ») загорается зеленым светом.
 Внимание: если АКБ заряжена менее 12,0±0,2В - **переход прибора в режим трансляции невозможен!** Максимальное напряжение заряда АКБ 13,7±0,1В.
 - 4.1.4. При отключении сети прибор автоматически переходит на питание от АКБ, индикатор «ПИТАНИЕ» («СЕТЬ»):
 - мигает зеленым светом если напряжение на АКБ более 12,7±0,2В, транзисторный ключ и звуковой сигнализатор (постоянное звучание) активируются на 120 секунд.
 - мигает желтым светом если напряжение на АКБ более чем 10,4±0,2В, но менее 12,7±0,2В, транзисторный ключ и звуковой сигнализатор (постоянное звучание) активируются на 120 секунд.
 - загорается желтым светом если напряжение на АКБ менее 10,4±0,2В, транзисторный ключ в течении 120 секунд активирован постоянно, звуковой сигнализатор (прерывистое звучание) активируется на 120 секунд, после чего происходит полное отключение прибора. При подаче сетевого питания или замены АКБ прибор переходит в режим заряда АКБ и контроля линий.
 - 4.1.5. При отключении АКБ в дежурном режиме индикатор «ПИТАНИЕ» («СЕТЬ») горит желтым светом, транзисторный ключ и звуковой сигнализатор (постоянное звучание) активируются на 120 секунд.



Где купить: ООО «ЭЛТЕХ-СЕРВИС»
www.eltech-service.ru 8 (8452) 74 00 40
info@eltech-service.ru



Произведено в России
ИП Раченков Александр Викторович
644076 г. Омск, ул. 75-ой Гвардейской бригады, 1 «В»
соответствует требованиям ТР ЕАЭС 043/2017

4.2. Контроль линий управления, оповещения и линейного выхода.
4.2.1. Целостность линий управления, оповещения и линейного выхода на обрыв и короткое замыкание визуально отображает индикатор «КОНТРОЛЬ».

4.2.2. При исправных линиях оповещения, управления и линейного выхода индикатор «КОНТРОЛЬ» не горит.
При нарушении линий:
- оповещения (ЛО) – «КОНТРОЛЬ» горит желтым светом, транзисторный ключ и звуковой сигнализатор (прерывистое звучание) активируются на 120 секунд.

- управления (ЗП) – «КОНТРОЛЬ» мигает желтым светом, транзисторный ключ и звуковой сигнализатор (постоянное звучание) активируются на 120 секунд.

- линейного выхода (ЛВ) – «КОНТРОЛЬ» мигает желтым светом, транзисторный ключ и звуковой сигнализатор (прерывистое звучание) активируются на 120 секунд.

Работа индикатора «КОНТРОЛЬ» продолжается до устранения неисправности.

При появлении новой неисправности в любой из линий транзисторный ключ и звуковой сигнализатор активируется ещё на 120 секунд.

Переход в режим трансляции при неисправных линиях не возможен!

4.2.3. Приоритет сигнализации о появлении неисправностей:

- первой отображается неисправность линий оповещения;

- второй отображается неисправность линий управления;

- третьей отображается неисправность линейного выхода.

4.2.4. Целостность линий определяется номинальным сопротивлением резисторов, включенных в конце шлейфа, и сопротивлением самого шлейфа в диапазоне:

- линия оповещения 1,5 ÷ 4,3 кОм;

- линия управления 7,6 ÷ 10,8 кОм;

- линейный выход 2,5 ÷ 3,6 кОм.

5. Режим трансляции

5.1. Переход в режим трансляции речевых сообщений осуществляется замыканием одного (запись 2) или двух (запись 1) из трёх последовательно соединённых резисторов, подключенных к клеммам входа линии управления («ЗП» и «—»).

5.2. Визуально переход в режим трансляции отображает индикатор «ТРАНСЛЯЦИЯ», загорается красным светом.

5.3. Речевые сообщения передаются циклически до снятия команды на включение.

5.4. В случае если суммарное сопротивление подключенных оповещателей менее 1,8 Ом или возникло короткое замыкание на линии, срабатывает защита от перегрузки, циклично отключается трансляция на 3-4 секунды, мигает индикатор «ТРАНСЛЯЦИЯ», включается звуковой сигнализатор (прерывистое звучание). При устранении неисправности трансляция автоматически продолжается.

5.5. При разряде АКБ до уровня 12,7±0,2В в режиме трансляции (при наличии сети) индикатор «ПИТАНИЕ» («СЕТЬ») начинает мигать желто-зеленым светом, при дальнейшем разряде до уровня 10,4±0,2В трансляция прекращается, индикатор загорается желтым светом, активируются транзисторный ключ и звуковой сигнализатор (прерывистое звучание) на 120 секунд, по истечении которых прибор переходит в режим заряда АКБ, индикатор «ПИТАНИЕ» («СЕТЬ») начинает мигать желто-зеленым светом. По достижении уровня заряда АКБ 12,0±0,2В прибор, если не снята команда на трансляцию, переходит в режим трансляции.

Для бесперебойной трансляции возможна замена разряженной АКБ без отключения трансляции.

5.6. При разряде АКБ до уровня 10,4±0,2В в режиме трансляции (при отсутствии сети) трансляция прекращается, индикатор «ПИТАНИЕ» («СЕТЬ») начинает гореть желтым светом, активируются транзисторный ключ и звуковой сигнализатор (прерывистое звучание) на 120 секунд. Если не будет произведена замена АКБ, прибор полностью отключится до появления сетевого питания.

6. Основные технические характеристики

Напряжение питания от сети переменного тока (при частоте 50 Гц), В	170 - 242
Мощность, потребляемая от сети переменного тока, В·А	10
Максимальный ток потребления от аккумулятора в дежурном режиме, мА	35
Номинальная выходная звуковая мощность при активной нагрузке 2 Ом, Вт	24
Номинальная выходная звуковая мощность при активной нагрузке 4 Ом, Вт	15
Номинальная емкость встраиваемого аккумулятора, А·ч	7
Время работы прибора в режиме трансляции, ч, не менее	3
Время работы прибора от аккумулятора (при отключенном сетевом питании) в дежурном режиме, ч	24
Количество записанных речевых сообщений, шт	2
Длительность каждого речевого сообщения, сек	8
Диапазон воспроизводимых частот при трансляции со встроенного диктофона, Гц	200-5000
Сопротивление линии оповещения, соединяющей между собой прибор и громкоговорители, не более, Ом	3,0
Максимальный размах напряжения линейного выхода, В _{л-л} , не более	7
Масса прибора без аккумуляторной батареи, кг, не более	0,6
Габаритные размеры, не более, мм	170x230x95
Диапазон рабочих температур, °С	- 10...+ 40
Срок службы прибора, не менее, лет	10
Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой	IP 30
Степень пожарной безопасности изделия соответствует ГОСТ Р МЭК 60065-2002	

7. Комплектность

№ п/п	Наименование	Кол-во
1	Прибор управления речевыми оповещателями «СОНАТА-КЛ» (С-КЛ)	1
2	Паспорт прибора управления речевыми оповещателями «СОНАТА-КЛ» (С-КЛ)	1
3	Комплект ЗИП: Резистор MF- 0,25Вт 3 кОм ± 5%	5

8. Указания по эксплуатации

8.1. Эксплуатация прибора должна производиться техническим персоналом, изучившим настоящий паспорт.

8.2. После вскрытия упаковки необходимо:

- проверить комплектность устройства;

- провести внешний осмотр устройства и убедиться в отсутствии механических повреждений.

8.3. После транспортировки перед включением прибор должен быть выдержан без упаковки в нормальных климатических условиях не менее 24 часов.

9. Установка и включение прибора

9.1. Установка, снятие и ремонт прибора необходимо производить только при выключенных напряжениях питания.

ВАЖНО: Следует помнить, что в рабочем состоянии прибора к клеммам «СЕТЬ» подводится опасное для жизни напряжение ~220В.

9.2. Прибор устанавливается на объекте в таком месте, где он защищен от воздействия атмосферных осадков, механических повреждений и доступа посторонних лиц. Электрические соединения прибора при установке производятся в соответствии со схемой подключения (рис. 1). Варианты схем подключения акустических оповещателей представлены в приложении №1 к паспорту.

10. Хранение и утилизация

10.1. Прибор допускается хранить (транспортировать) в крытых помещениях (транспортных средствах) при температуре от -50 до +50°С в упаковке поставщика.

10.2. В помещениях для хранения прибора не должно быть паров кислот, щелочей, агрессивных газов и других вредных примесей, вызывающих коррозию.

10.3. После транспортирования и хранения при отрицательных температурах прибор после распаковывания перед проверкой должен быть выдержан в нормальных климатических условиях не менее 2ч.

10.4. Особых мер по утилизации не требует.

11. Гарантии изготовителя

11.1. Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие прибора требованиям ТУ 26.30.50-019-0131524356-2021 при соблюдении потребителем условий и правил хранения, транспортирования, монтажа и эксплуатации, установленных в паспорте на прибор.

11.2. Предприятие-изготовитель гарантирует нормальную работу прибора в течение 18 мес. со дня продажи изделия потребителю при соблюдении им условий эксплуатации и правил хранения, изложенного в настоящем паспорте.

11.3. Гарантийный срок хранения 18 месяцев с момента изготовления прибора.

11.4. Гарантия не распространяется на прибор, имеющий механические повреждения.

Свидетельство о приеме

изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями государственных (национальных) стандартов, действующей технической документации и признан годным для эксплуатации.

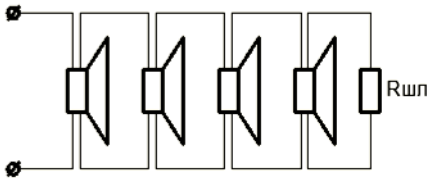


Дополнительную информацию смотри на сайте www.eltech-service.ru

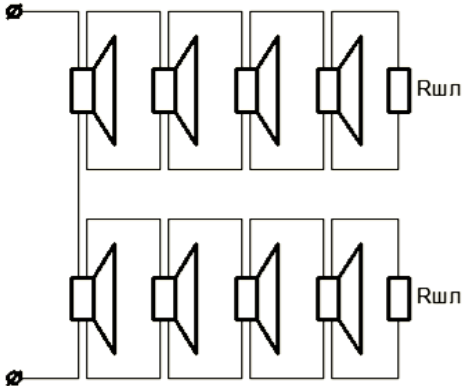
Единая служба техподдержки **8-(8452)-74-00-40**

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

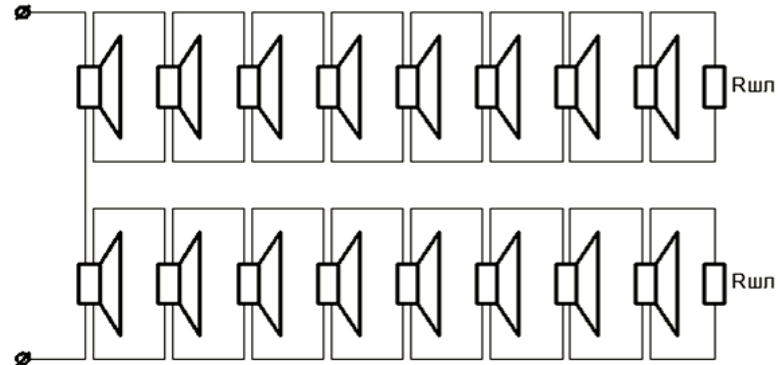
Рекомендуемые схемы подключения акустических оповещателей с общим сопротивлением линии 2 Ома
(Суммарная выходная мощность 24Вт)



Подключение четырех акустических оповещателей
Соната-10Л 8 Ом, С-10Л 8 Ом, $P_{\text{вых}}=6$ Вт/оповещатель
Rшп – резистор типа С1-4 0,25Вт 3кОм±5%

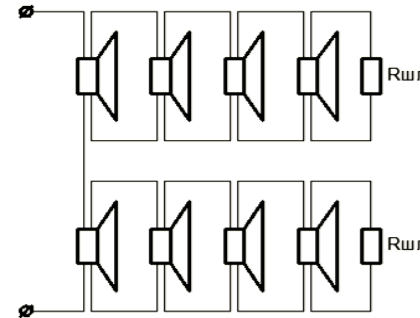


Подключение восьми акустических оповещателей
Соната-3Л 4 Ом, Сонтата-5Л 4 Ом, С-3Л 4 Ом, С-5Л 4 Ом, $P_{\text{вых}}=3$ Вт/оповещатель
Rшп – резистор типа С1-4 0,25Вт 1,5кОм±5%

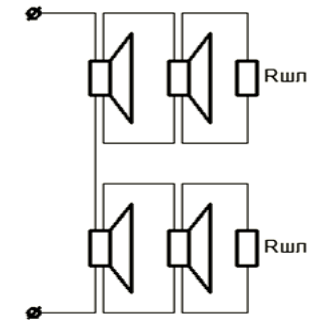


Подключение шестнадцати акустических оповещателей
Соната-3Л 8 Ом, Сонтата-5Л 8 Ом, С-3Л 8 Ом, С-5Л 8 Ом, $P_{\text{вых}}=1,5$ Вт/оповещатель
Rшп – резистор типа С1-4 0,25Вт 1,5кОм±5%

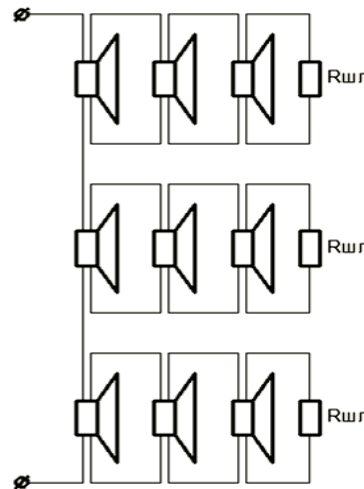
Рекомендуемые схемы подключения акустических оповещателей с общим сопротивлением линии 4 Ома
(Суммарная выходная мощность 15Вт)



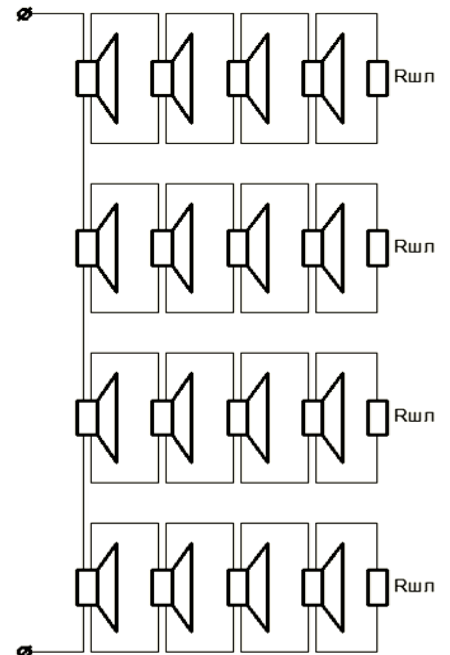
Подключение восьми акустических оповещателей
Соната-3Л 8 Ом, Сонтата-5Л 8 Ом, С-3Л 8 Ом, С-5Л 8 Ом,
 $P_{\text{вых}}=1,87$ Вт/оповещатель
Rшп – резистор типа С1-4 0,25Вт 1,5кОм±5%



Подключение четырех акустических оповещателей
Сонтата-5Л 4 Ом, С-5Л 4 Ом, $P_{\text{вых}}=3,75$ Вт/оповещатель
Rшп – резистор типа С1-4 0,25Вт 1,5кОм±5%



Подключение девяти акустических оповещателей
Соната-3Л 4 Ом, Сонтата-5Л 4 Ом, С-3Л 4 Ом, С-5Л 4 Ом,
 $P_{\text{вых}}=1,66$ Вт/оповещатель
Rшп – резистор типа С1-4 0,25Вт 1кОм±5%



Подключение шестнадцати акустических оповещателей
Соната-3Л 4 Ом, С-3Л 4 Ом, $P_{\text{вых}}=0,94$ Вт/оповещатель
Rшп – резистор типа С1-4 0,25Вт 750 Ом±5%